

Information

Hard Equipment

Anbauanleitung Akrapovic Titan Werkskrümmer

57305007000 - für Modelle 640 LC4 / 640 Adventure

57305007300 - für Modelle SXC 625 02 / SMC 660 03-04

Mounting instructions for the Akrapovic titanium manifold

57305007000 - for 640 LC4 / 640 Adventure models

57305007300 - for SXC 625 02 / SMC 660 03-04

Istruzioni di Montaggio Collettori Ufficiali Akrapovic in Titanio

57305007000 - per i modelli 640 LC4 / 640 Adventure

57305007300 - per i modelli SXC 625 02 / SMC 660 03-04

Notice de montage tuyaux d'échappement usine Akrapovic titane

57305007000 pour modèles 640 LC4/640 Adventure

57305007300 pour modèles SXC 625 02 / SMC 660 03-04

Instrucciones para el montaje del silenciador de titanio Akrapovic

57305007000 - para los modelos LC4 640 / Adventure 640

57305007300 - para los modelos SXC 625 02 / SMC 660 03-04

KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM

57305007000 / 57305007300

05.2006

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke

Danke, daß Sie sich für KTM Hard Equipment entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Hard Equipment ist rennerprobt und gewährleistet ultimative Performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer. Thank you.

Thank you for choosing KTM Hard Equipment!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Hard Equipment is race proven to offer the ultimate in performance.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM. Grazie.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Hard Equipment.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Il KTM Hard Equipment è collaudato nelle competizioni ed assicura altissime prestazioni.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT. Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Hard Equipment.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

KTM Hard Equipment a été testé en compétition et garantit les plus hautes performances.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

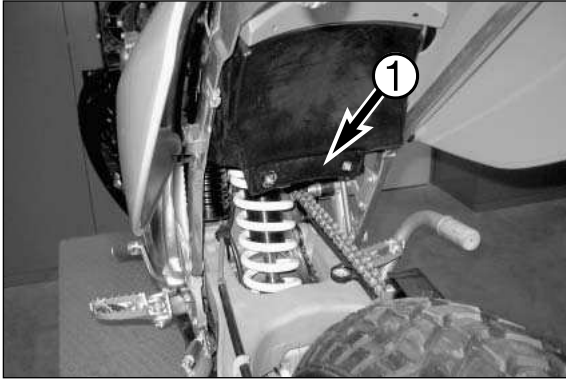
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

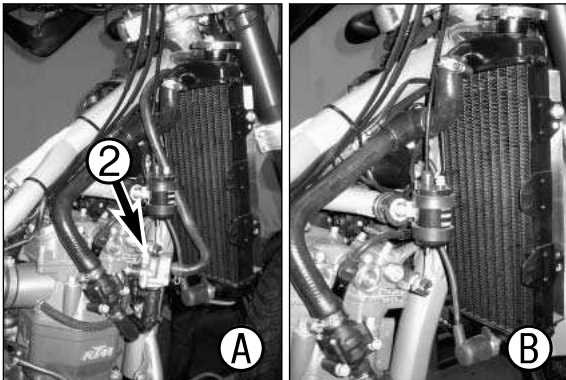
Gracias por haberse decidido por el Hard Equipment KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

El Hard Equipment KTM está probado en competiciones y garantiza el mejor rendimiento.



Lieferumfang 4x Akrapovic Titan Werkskrümmer
 1x Akrapovic Titan Auspuffflansch links 57305007001
 1x Akrapovic Titan Auspuffflansch rechts 57305007002
 7x Zugfeder 57305016000
 1x Tube Fett

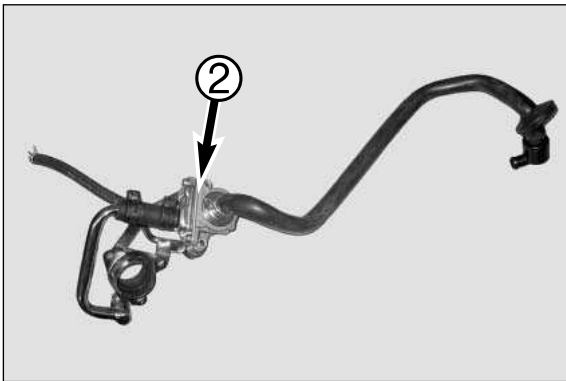


Montage

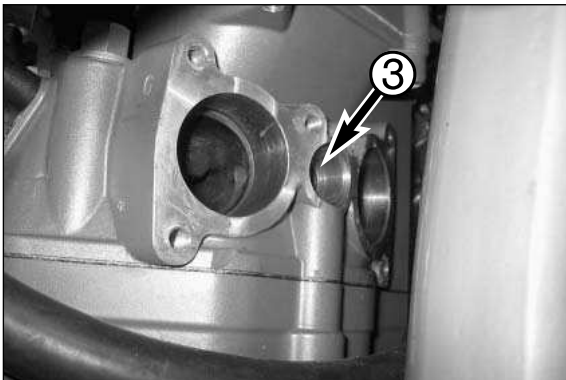
⚠ ACHTUNG

DIESER ARTIKEL DARF NICHT IM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR GENUTZT WERDEN! DADURCH ERLISCHT DIE TYPENGENEHMIGUNG.

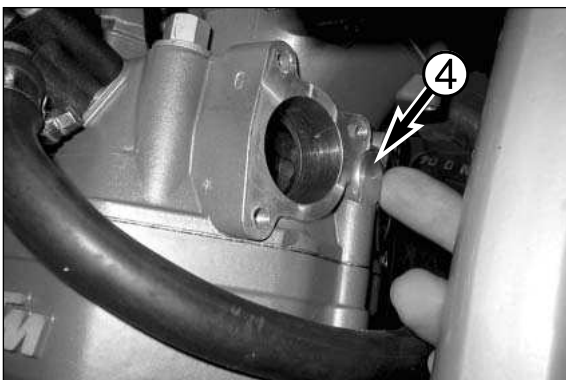
Sitzbank demontieren.
 Tank demontieren.
 Spritzschutz [1] demontieren.
 Seitenverkleidung links hinten demontieren.
 Auspuffanlage demontieren.
 Linken Auspuffflansch demontieren.



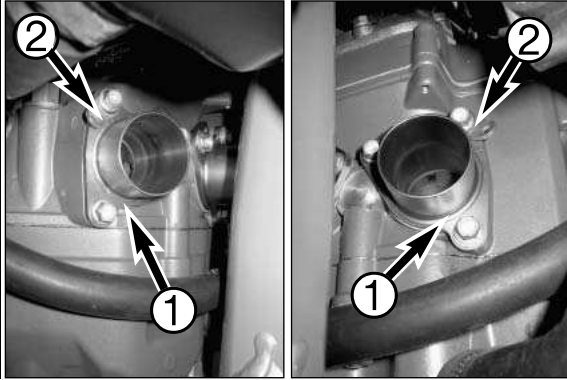
Rechten Auspuffflansch inkl. SL-System [2] demontieren
 (alle Modelle ab 2004).



Cu - Füllring [3] 12x16x2 (58436054000) in die SL - Systembohrung einstecken (alle Modelle ab 2004).



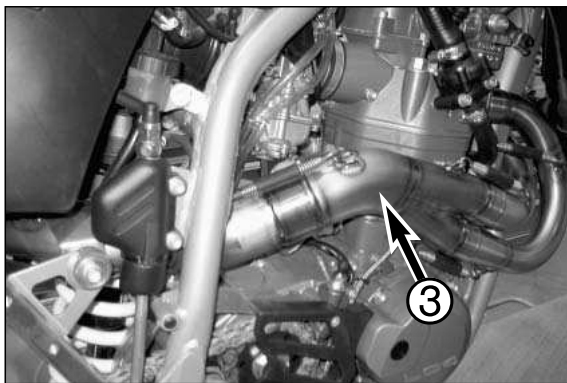
Verschlussstopfen [4] 12x16x2 (58336024000) in die SL - System-bohrung einstecken (alle Modelle ab 2004).



Akrapovic Auspuffflansch [1] mit Dichtung und Federhalter [2] montieren.

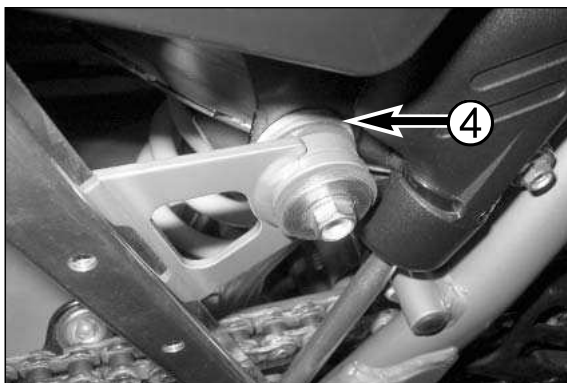


Krümmerröhre auf die Auspuffflansche stecken.



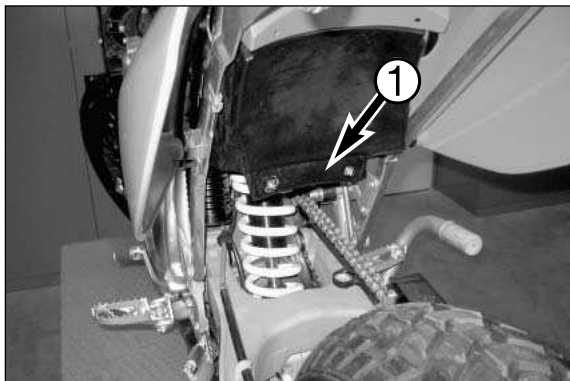
Zweites Krümmerrohr [3] anbauen.

Das dritte Krümmerrohr von hinten am Federbein vorbeiführen und aufstecken.

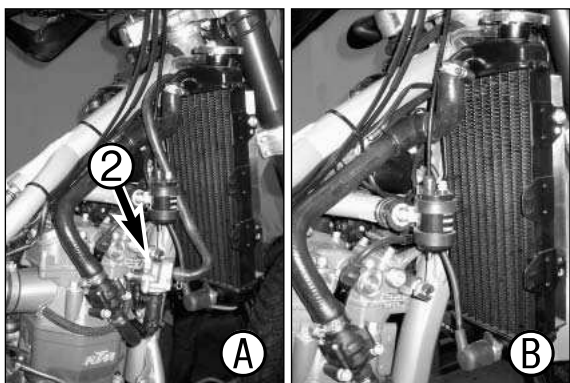


An der hinteren Anschraubposition das Krümmerrohr am Rahmen mit Schraube M8x35 und grüner Dichtung [4] anschrauben.

Ersatzteile: Akrapovic Titan Auspuffflansch links 57305007001
Akrapovic Titan Auspuffflansch rechts 57305007002
Zugfeder 57305016000



Scope of supply 4x Akrapovic titanium manifold
 1x left Akrapovic titanium exhaust flange 57305007001
 1x right Akrapovic titanium exhaust flange 57305007002
 7x tension spring 57305016000
 1x tube of grease

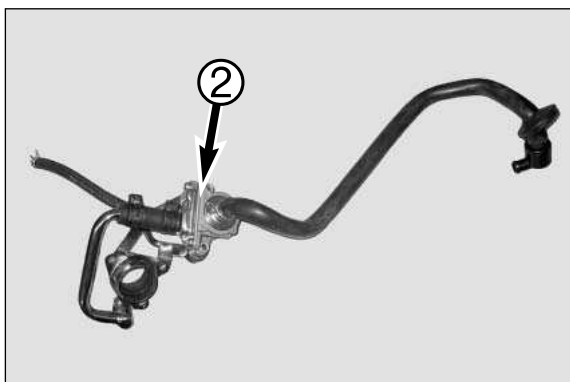


Mounting

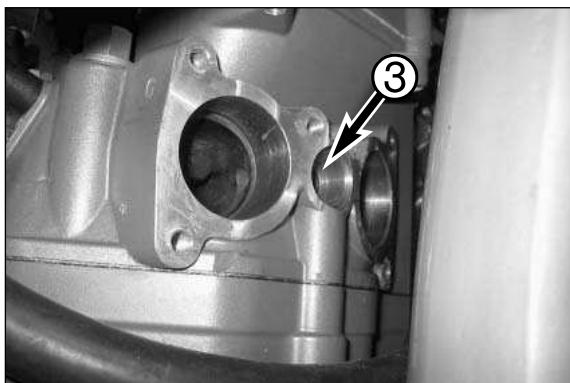
WARNING

THIS PRODUCT MAY NOT BE USED ON PUBLIC ROADS, OTHERWISE THE GENERAL CERTIFICATION FOR THE VEHICLE WILL BECOME VOID.

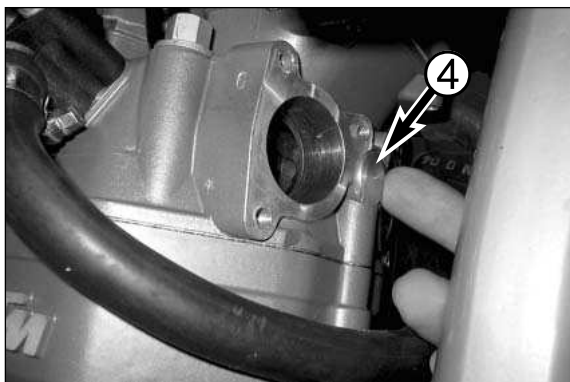
Remove the seat.
 Remove the tank.
 Remove the splash protector [1].
 Remove the left rear side cover.
 Remove the exhaust system.
 Remove the left exhaust flange.



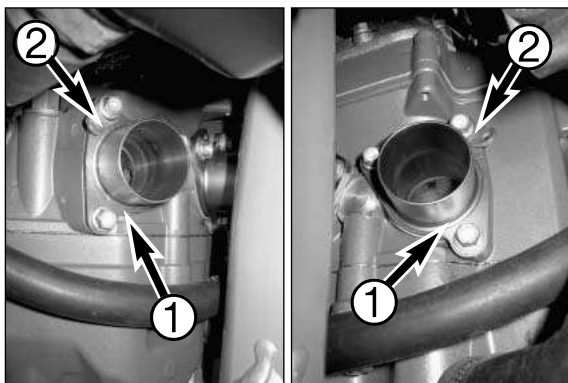
Remove the right exhaust flange incl. the SL System [2] (all models from 2004).



Insert the 12x16x2 copper filling ring [3] (58436054000) in the SL System bore (all models from 2004).



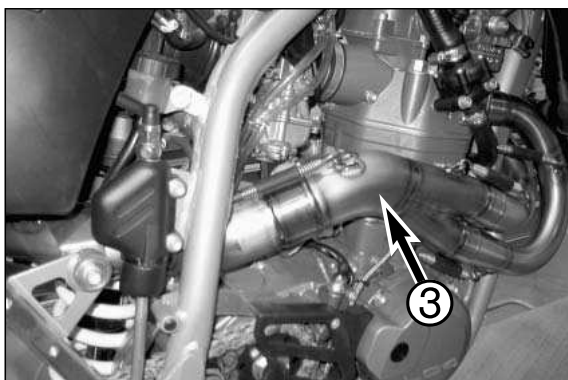
Insert the 12x16x2 plug [4] (58336024000) in the SL System bore (all models from 2004).



Mount the Akrapovic exhaust flange [1] with the gasket and spring jaw [2].

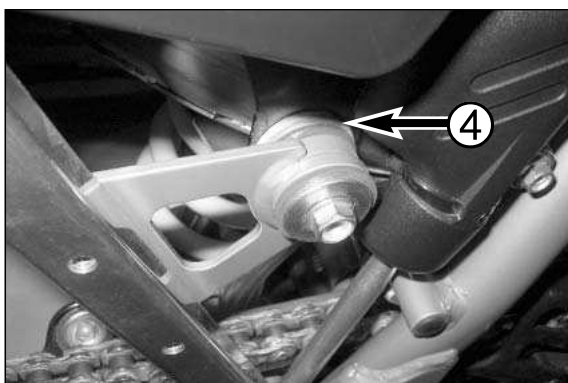


Slip the manifold pipe onto the exhaust flange.



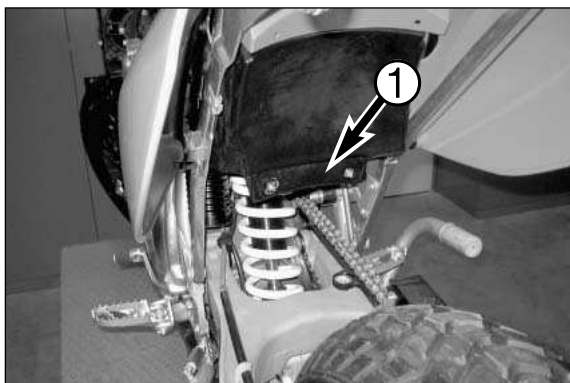
Attach the second manifold pipe [3].

Guide the third manifold pipe past the shock absorber from behind and attach.



Use the M8x35 screw and the green gasket [4] to screw the manifold pipe onto the frame at the rear screw-on position.

Spare parts: Left Akrapovic titanium exhaust flange 57305007001
Right Akrapovic titanium exhaust flange 57305007002
Tension spring 57305016000



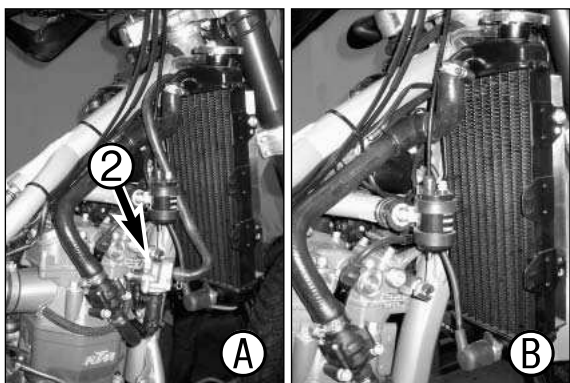
Volume della fornitura:
 4 x collettore ufficiale Akrapovic in titanio
 1 x flangia di scarico Akrapovic in titanio sn 57305007001
 1 x flangia di scarico Akrapovic in titanio dx 57305007002
 7 x molla 57305016000
 1 x tubetto di grasso

Montage

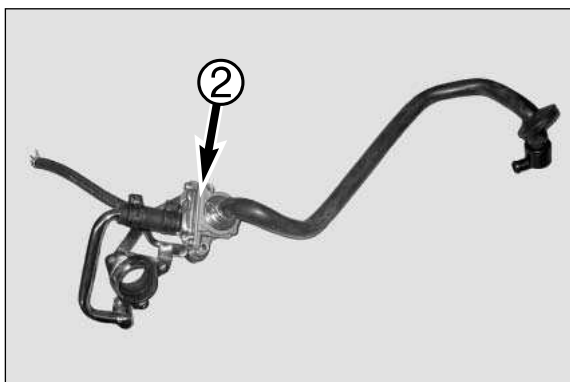
⚠ ATTENZIONE

QUESTO ARTICOLO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO PER CIRCOLARE SU STRADE PUBBLICHE! CIÒ INVALIDEREBBE L'OMOLOGAZIONE.

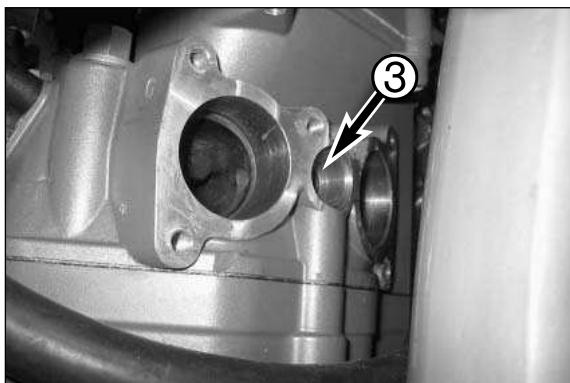
Smontare la sella.
 Smontare il serbatoio.
 Smontare il paraspruzzi [1].
 Smontare la fiancatina posteriore sinistra.
 Smontare l'impianto di scarico.
 Smontare la flangia di scarico sinistra.



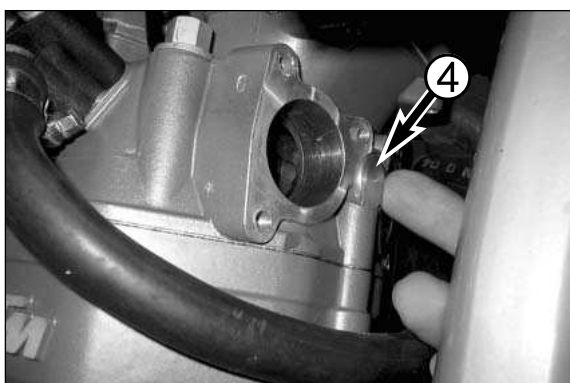
Smontare la flangia di scarico destra unitamente al sistema d'aria secondaria SAS [2] (tutti i modelli a partire dal 2004).

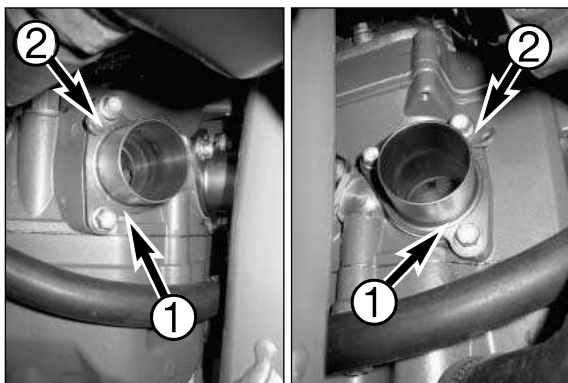


Inserire la rondella di rame [3] 12x16x2 (58436054000) nel foro del sistema SAS (tutti i modelli a partire dal 2004).



Inserire il tappo di chiusura [4] 12x16x2 (58336024000) nel foro del sistema SAS (tutti i modelli a partire dal 2004).

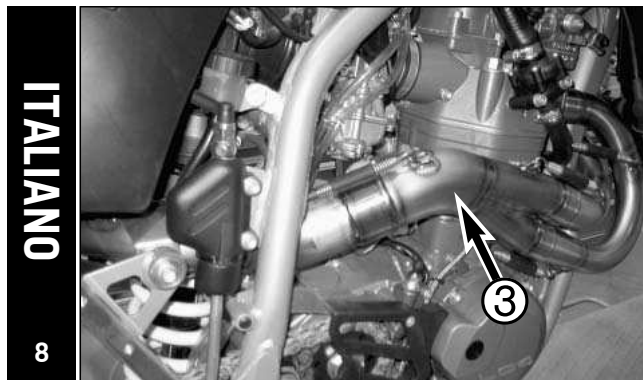




Montare la flangia di scarico Akrapovic [1] completa di guarnizione e piastrina attacco molla [2].

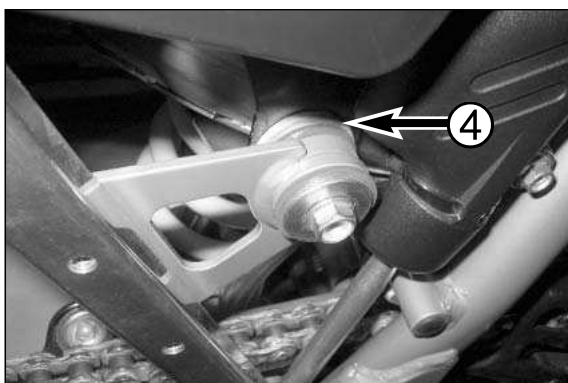


Montare i collettori sulle flange di scarico.



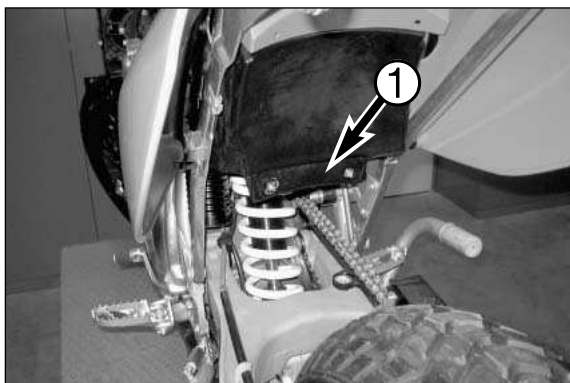
Montare il secondo collettore [3].

Montare il terzo collettore facendolo passare, da dietro, davanti l'ammortizzatore.



Nel punto d'avvitamento posteriore avvitare il collettore con la vite M8x35 e la guarnizione verde [4] al telaio.

Ricambi: flangia di scarico Akrapovic in titanio sn 57305007001
 flangia di scarico Akrapovic in titanio dx 57305007002
 molla 57305016000



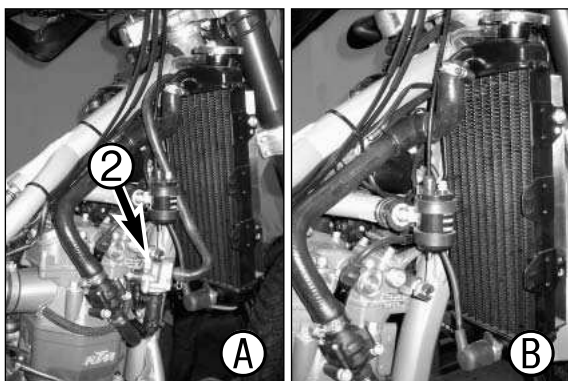
Kit de livraison
 4 tuyaux d'échappement usine Akrapovic titane
 1 bride d'échappement gauche Akrapovic titane 57305007001
 1 bride d'échappement droite Akrapovic titane 57305007002
 7 ressorts de fixation 57305016000
 1 tube de graisse

Montage

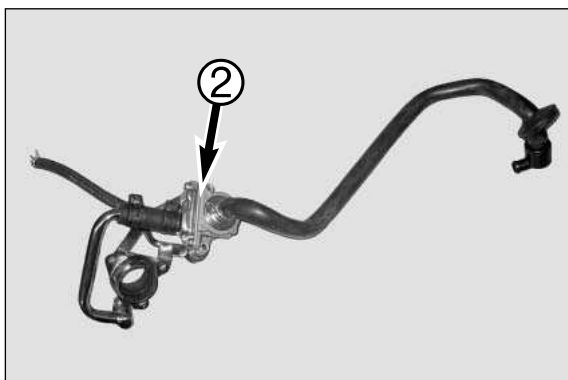
⚠ ATTENTION

CET ARTICLE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR LA VOIE PUBLIQUE. IL ENTRAÎNE L'ANNULATION DE L'HOMOLOGATION DE LA MACHINE.

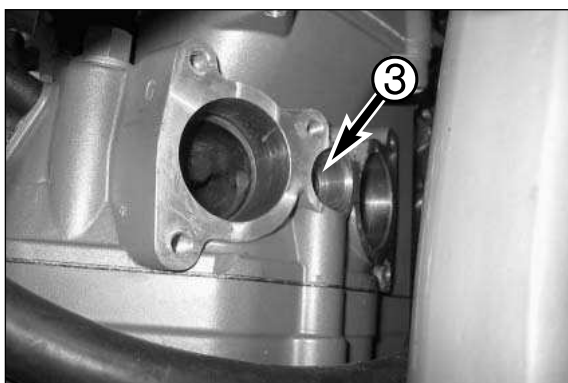
Démonter la selle.
 Démonter le réservoir.
 Démonter la bavette [1].
 Démonter le cache latéral arrière gauche.
 Démonter l'échappement.
 Démonter la bride d'échappement gauche.



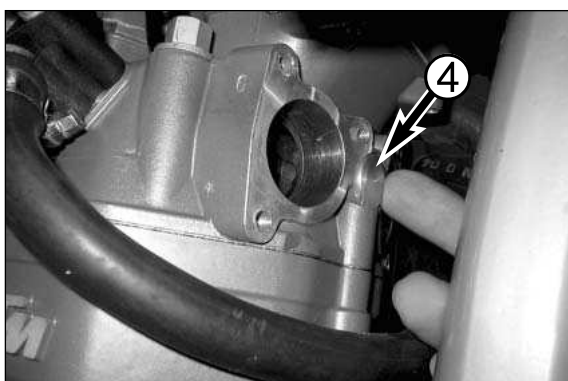
Démonter la bride droite avec le système d'air secondaire [2] (tous les modèles à partir de 2004).

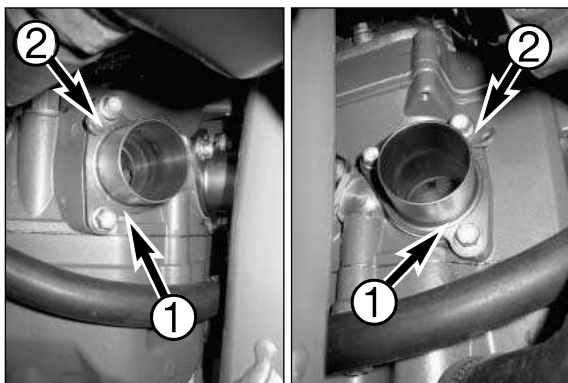


Enfiler la rondelle cuivre [3] 12x16x2 (58436054000) dans le trou pour le système d'air secondaire (tous les modèles à partir de 2004).



Enfiler le bouchon [4] 12x16x2 (58336024000) dans le trou pour le système d'air secondaire (tous les modèles à partir de 2004).

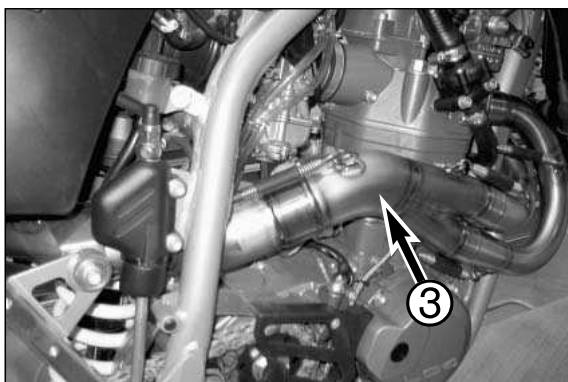




Monter la bride Akrapovic [1] avec le joint et le crochet pour accrocher le ressort [2].

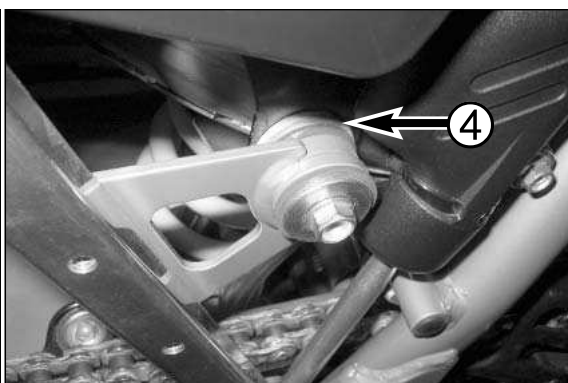


Enfiler les coudes d'échappement sur les brides.



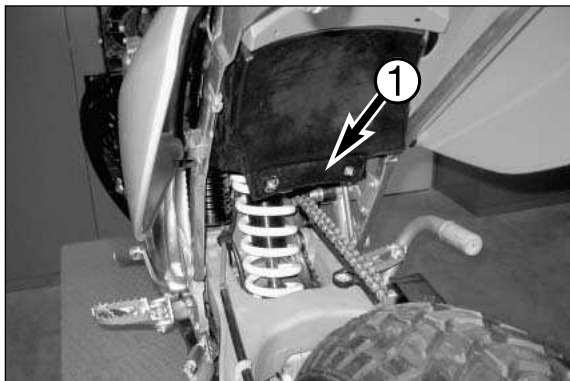
Monter le tronçon suivant [3].

Enfiler le dernier tronçon par l'arrière en passant le long de l'amortisseur.

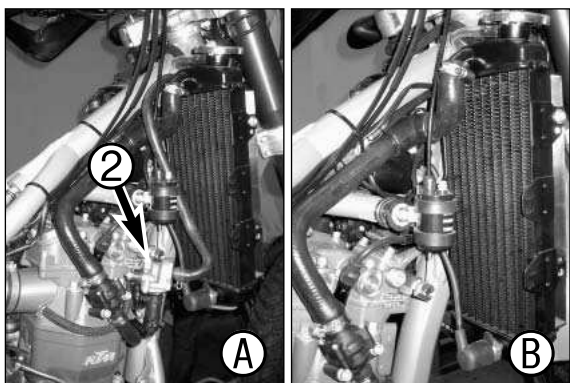


Fixer le tuyau à la fixation arrière sur le cadre avec une vis M8x35 et un joint vert [4].

Pièces : Bride d'échappement gauche Akrapovic titane 57305007001
 Bride d'échappement droite Akrapovic titane 57305007002
 Ressort 57305016000



Volumen de suministro
 4 codos de expulsión de titanio Akrapovic
 1 brida del escape de titanio Akrapovic izquierda 57305007001
 1 brida del escape de titanio Akrapovic derecha 57305007002
 7 muelles de tracción 57305016000
 1 tubo de grasa

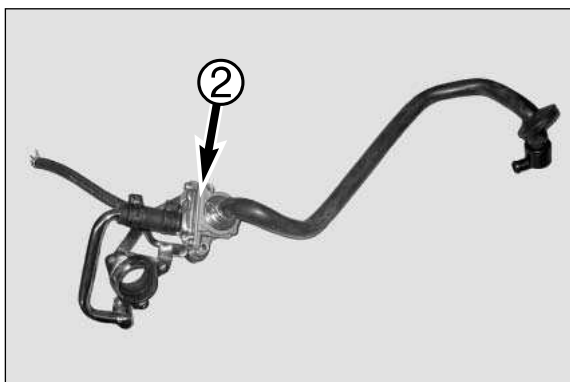


Montaje

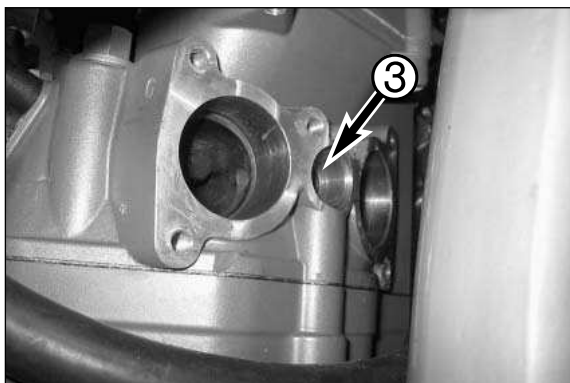
⚠ ATENCION

ESTE ARTÍCULO NO SE DEBE USAR EN CARRETERAS PÚBLICAS! CON ELLO CADUCA EL PERMISO DE HOMOLOGACIÓN.

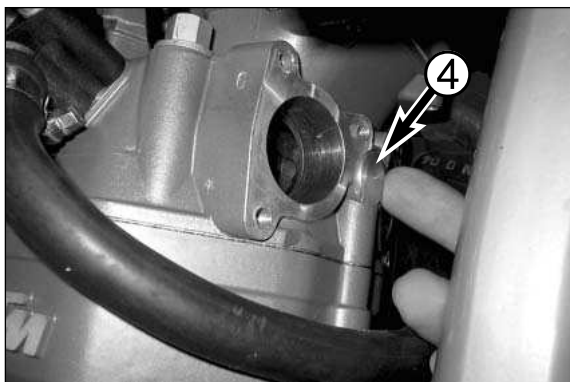
Desmontar el banco de asiento.
 Desmontar el depósito de gasolina.
 Desmontar la protección contra el refrigerante [1].
 Desmontar el revestimiento lateral a la izquierda por detrás.
 Desmontar el sistema de escape.
 Desmontar la brida del escape izquierda.



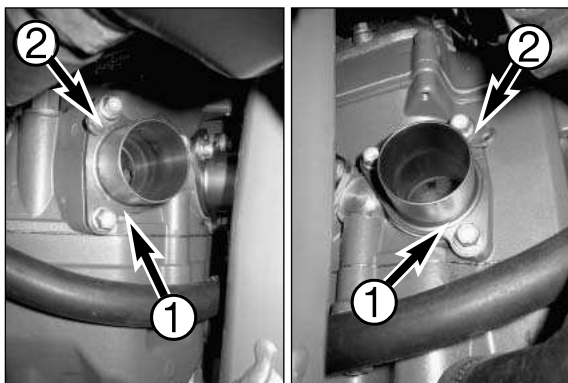
Desmontar la brida del escape derecha incl. el sistema SL [2] (todos los modelos a partir del 2004).



Introducir el anillo de carga Cu [3] 12x16x2 (58436054000) en el orificio del sistema SL (todos los modelos a partir del 2004).



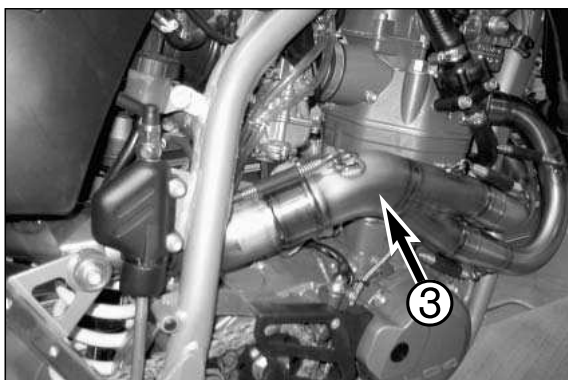
Introducir el tapón de cierre [4] 12x16x2 (58336024000) en el agujero del sistema SL (todos los modelos a partir del 2004).



Montar la brida del escape Akrapovic [1] con la junta y el soporte del muelle [2].

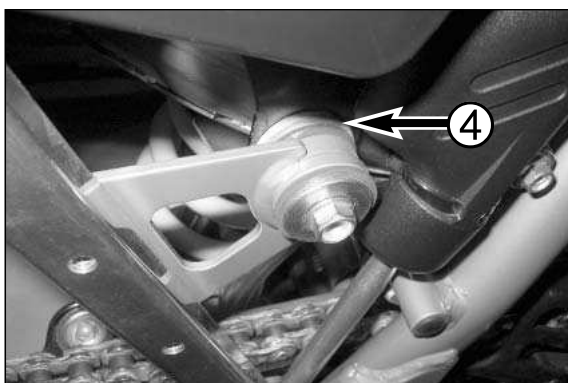


Colocar los tubos de codo en las bridas del escape.



Montar el segundo tubo de codo [3].

Conducir el tercer tubo de codo desde atrás pasándolo por el amortiguador y colocarlo.



Atornillar el tubo de codo en el bastidor en la posición de atornillamiento posterior con el tornillo M8x35 y atornillar la junta [4].

Piezas de recambio:
 Brida del escape de titanio Akrapovic izquierda 57305007001
 Brida del escape de titanio Akrapovic derecha 57305007002
 Muelle de tracción 57305016000